

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Roma (Italië) op 11 februari 2013 — Mediaset SpA/Ministero dello Sviluppo Economico

(Zaak C-69/13)

(2013/C 147/11)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Roma

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Mediaset SpA

Verwerende partij: Ministero dello Sviluppo Economico

Prejudiciële vragen

1) Is de nationale rechter die zich dient uit te spreken over het bedrag van de staatssteun waarvan de Europese Commissie de terugvordering heeft gelast, betreffende zowel de vraag of de staatssteun moet worden teruggevorderd als het bedrag daarvan gebonden door beschikking 2007/374/EG van de Commissie van 24 januari 2007 die aan het einde van de procedure betreffende staatssteun C 52/2005 is vastgesteld, zoals deze beschikking nadien door de Europese Commissie nader is gespecificeerd bij kennisgevingen van 11 juni 2008 COMP/H4/EK/cd D(2008) 127 en 23 oktober 2009 COMP/H4/CN/si D(2009) 230 en door het Gerecht van de Europese Unie is bevestigd bij arrest van 15 juni 2010 in zaak T-177/07?

Zo neen:

- 2) Heeft het Gerecht, waar het in het arrest van 15 juni 2010 in zaak T-177/07 heeft verklaard dat de nationale rechter bevoegd is om zich over het bedrag van de staatssteun uit te spreken, deze bevoegdheid willen beperken tot de vaststelling van een bedrag dat, in zoverre het op daadwerkelijk toegekende en ontvangen staatssteun betrekking heeft, noodzakelijkerwijze een positieve waarde dient te hebben en dus niet gelijk kan zijn aan nul?
- 3) Of heeft het Gerecht, waar het in het arrest van 15 juni 2010 in zaak T-177/07 heeft verklaard dat de nationale rechter bevoegd is om zich over het bedrag van de staatssteun uit te spreken, de bevoegdheid van deze rechter om de vordering tot terugbetaling te beoordelen ruimer willen definiëren, in die zin dat zij zowel de vraag „of” als de vraag „hoeveel” betreft, zodat deze rechter dus zelfs bevoegd is om elke verplichting tot terugbetaling uit te sluiten?

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Tivoli (Italië) op 11 februari 2013 — T

(Zaak C-73/13)

(2013/C 147/12)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Tivoli

Partij in het hoofdgeding

Verzoekende partij: T

Prejudiciële vragen

- 1) Is artikel 82 van DPR nr. 115 van 30 mei 2002 inzake de betaling van de rechtsbijstand in de Italiaanse rechtsorde — voor zover hierbij is bepaald dat het aan de advocaat verschuldigde honorarium en de aan hem verschuldigde onkosten door de rechterlijke autoriteit met een betalingsopdracht, volgens de tariefregeling voor de beroepsgroep, op zodanige wijze worden vastgesteld dat zij hoe dan ook niet hoger zijn dan de gemiddelde waarden van de tariefregelingen die voor de beroepsgroep gelden voor honoraria, rechten en vergoedingen, rekening gehouden met de aard van de beroepsverplichting, in verband met de gevolgen van de verrichte handelingen voor de procesrechtelijke positie van de verdedigde persoon — verenigbaar met artikel 47, derde alinea, van het [Handvest van de grondrechten] van de Europese Unie dat bepaalt dat rechtsbijstand wordt verleend aan degenen die niet over toereikende financiële middelen beschikken, voor zover die bijstand noodzakelijk is om de daadwerkelijke toegang tot de rechter te waarborgen?
- 2) Is artikel 82 van DPR nr. 115 van 30 mei 2002 inzake de betaling van de rechtsbijstand in de Italiaanse rechtsorde — voor zover hierbij is bepaald dat het aan de advocaat verschuldigde honorarium en de aan hem verschuldigde onkosten door de rechterlijke autoriteit met een betalingsopdracht, volgens de tariefregeling voor de beroepsgroep, op zodanige wijze worden vastgesteld dat zij hoe dan ook niet hoger zijn dan de gemiddelde waarden van de tariefregelingen die voor de beroepsgroep gelden voor honoraria, rechten en vergoedingen, rekening gehouden met de aard van de beroepsverplichting, in verband met de gevolgen van de verrichte handelingen voor de procesrechtelijke positie van de verdedigde persoon — verenigbaar met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, zoals opgenomen in de communautaire rechtsorde in de zin van artikel 52, lid 3, van het [Handvest van de grondrechten] van de Europese Unie en van artikel 6 [VEU]?